

Distr.
GENERAL

A/52/156
S/1997/398
27 May 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

البند ٣٨ من القائمة الأولية*

دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود

التي تبذلها الحكومات في سبيل

تعزيز وتوطيد الديمقراطيات

الجديدة أو المستعادة

رسالة مؤرخة ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم البيان الصادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن ألبانيا في ١٦ أيار/مايو
١٩٩٧ (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في
إطار البند ٣٨ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ن. ه. بيغمان

الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧ عن رئاسة
الاتحاد الأوروبي بشأن ألبانيا

تعرب رئاسة الاتحاد الأوروبي عن قلقها البالغ إزاء استمرار انعدام توافق الآراء فيما بين الأحزاب السياسية الألبانية بشأن قانون الانتخابات الجديد، اللازم للمضي قدما في إجراء انتخابات مبكرة في نهاية شهر حزيران/يونيه، على النحو الذي اتفقت عليه جميع الأحزاب.

إن الخلافات السياسية الألبانية لا بد وأن تحل بواسطة الألبان أنفسهم، وفي الإطار الزمني الذي حدده بأنفسهم.

ورئاسة الاتحاد الأوروبي تؤيد بقوة الجهود التي يبذلها الدكتور فرانتزكي، الممثل الشخصي للرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، الذي ما برحت على اتصال مستمر معه.

وتحث الرئاسة جميع الأحزاب السياسية في ألبانيا على التوصل إلى اتفاق بشأن قانون الانتخابات، وحرية الوصول إلى وسائل الإعلام، والمشاركة في الانتخابات.

وما لم يتم الخروج من المأزق السياسي الراهن خلال الأيام المقبلة، وما لم يتم إجراء الانتخابات يوم ٢٩ حزيران/يونيه، فإن الاتحاد الأوروبي، بالتنسيق الوثيق مع المجتمع الدولي ككل، قد يضطر إلى إعادة النظر فيما يبذله من جهود لدعم ألبانيا.

إن الأمر متروك للأحزاب الألبانية لتهيئة الأوضاع الصحيحة لمستقبل بلدها.
